

européenne, les ciels seraient plus clairs, on pourrait prévoir précisément quelles seraient les actions et les mesures prises dans d'autres pays, à n'importe quel moment de la journée et quel que soit l'état de la météorologie. Un état ne pourrait pas pratiquer ou exercer des attaques offensives ou défensives à l'aide d'un allié traditionnel ou dans le cadre d'une société fermée.

Les voisins pourront survoler les mouvements des troupes, éviter toute attaque surprise et en améliorant l'évaluation des capacités de l'adversaire, Ciels Ouverts permet de réduire les préjugés, les perceptions erronées et, ce faisant, peut atténuer les craintes qui sont souvent la source des tensions croissantes.

Aujourd'hui, on reconnaît généralement ce que nous avons cru, il y a longtemps, depuis longtemps, à savoir que la sécurité était indivisible. Nous devons nous sentir en sécurité et être en sécurité pour que tous les autres le soient également.

Le Président Gorbatchev a également souligné la nature réciproque de la sécurité internationale en rejetant le concept staliniste selon lequel la sécurité soviétique dépendait, d'une certaine mesure, de l'insécurité de tous les autres.

Je crois qu'il est juste de dire que nous croyons tous qu'une ouverture croissante, une transparence en matière militaire nous donneront la voie la plus directe à une plus grande prédictabilité, à une réduction des risques de toute guerre.

Ne faites pas d'erreur, chers collègues, à propos des conséquences de ce que nous étudions aujourd'hui. Ciels Ouverts est sans aucun doute la mesure potentiellement la plus ambitieuse pour accroître et renforcer la confiance que nous ayons jamais conçue. Les ramifications sont révolutionnaires. Les avions de surveillance et de contrôle soviétique et américain deviendraient un élément commun du ciel en Europe, en Amérique et en Union Soviétique. Les avions, donc, des deux puissances pourraient passer dans le ciel très librement; cela créerait sans aucun doute un symbole intangible et puissant de la coopération émergente entre l'Est et l'Ouest, que le public pourrait comprendre et voir très ouvertement.

Ciels Ouverts est également une partie intégrale de la vision américaine d'une nouvelle Europe : une Europe complète, libre, une Europe appartenant à un Commonwealth plus large des nations libres.

Le nouveau système de sécurité, qui compléterait les libertés économiques et politiques nouvelles, se fonderait sur les principes de la souveraineté nationale et de la coopération volontaire et